

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 15

Déposée par Monsieur : Danny Pieters

Qualité : - Suppléant, Kamer van Volksvertegenwoordigers - België

---

Taalkundige correctie 3: in artikel 15 sub 2) vervang 'jongeren' door 'jeugd'.

**In de huidige verdragen wordt reeds over 'jeugd' en niet over 'jongeren' gehandeld. Ook zien we niet de toegevoegde waarde van een verandering naar 'jongeren', wel integendeel. Inderdaad, het verdient aanbeveling het abstracte begrip 'jeugd' hier te gebruiken eerder dan de groepsaanduiding 'jongeren'.**

in artikel 15 sub 2, het derde liggend streepje vervangen, door twee liggende streepjes, te weten:

**“- onderwijs en beroepsopleiding’**

**- jeugd”.**

-

Ook al gaat het vandaag om één rubriek, het verdient de voorkeur deze te splitsen. Immers, waar aan de oorsprong van de EEG, onderwijs en beroepsopleiding gezien werden als eng verweven met de jeugd, is, ondermeer dank zij de EG, de idee van levenslang leren meer en meer ingeburgerd. Ook al speelt onderwijs en beroepsopleiding voor de jeugd nog steeds een belangrijke rol, het is beter beide te dissociëren om geen verkeerde indruk te wekken.

: in artikel 15, sub 4) een zin toevoegen: **“Ze kunnen wel minimum standaarden vaststellen”.**

Deze bepaling doet geen afbreuk aan wat gesteld wordt, maar wil zeer duidelijk stellen dat het gebrek aan harmoniseringsbevoegdheid niet betekent dat de Unie geen minima zou mogen vaststellen, zo b.v. inzake onderwijs en beroepsopleiding, b.v. om de uitwisselbaarheid van diploma's mogelijk te maken.

---

### Explication éventuelle :

Er wordt in de toelichting bij artikel 15 gesteld: “... ervoor te zorgen dat niets gewijzigd wordt ten opzichte van de huidige situatie behalve de punten die de Conventie uitdrukkelijk gewijzigd zou willen zien”. Dit veronderstelt dat de Conventie ook in de gelegenheid wordt gesteld over de inhoud van deel II op een behoorlijke wijze te reflecteren. Dit was tot vandaag slechts zo in verband met de sociale dimensie en dan nog slechts gedeeltelijk. Wij zijn er van overtuigd dat op andere inhoudelijke domeinen wel degelijk consensus mogelijk is ter vereenvoudiging en aggiornamento van de artikelen. Wellicht zijn zeer beperkte werkgroepen voor elk hoofdstuk van deel II dan ook aangewezen. Zoniet dreigt de Conventie geconfronteerd te worden met een deel II waartegenover dan in gespreide orde en binnen een zeer korte termijn ergens in de late lente stelling genomen moet worden.